



★オリエンタル グルメシティ★



## ふぐ料理

コース 18000円

でんぶ にこごり てっさ 白みそ椀  
中おち焼または唐揚 白子むし ちり  
雑炊 香の物 果物



一品料理もご用意しております

\*

## 鍋料理

牡蠣鍋 しゃぶしゃぶ スキヤキ  
魚スキ 蟹スキ チャンコ鍋

\*

## 神戸オリエンタルホテル

神戸市中央区京町25 ☎078-331-8111



ハワイ風サーモン, 蛤のクリームスープ, 伊勢海  
老のステーキ, ローストビーフ, フレッシュサラ  
ダ, デザート, コーヒーor紅茶(税込¥8,000)

汽・笛・が・囀・く・  
クリスマス★ディナー  
12/20(日)~12/27(日)



ロマンチックな港のレストラン  
**フィッシュマンズ・ポート**

ポートライナー・ポートターミナル駅ビル内  
☎078-331-0301~2 月曜日定休

THE ARIMA SPA  
IN DEC.

# 湯の街

## 有馬歳時記

を表わすものを何か表玄関におきたいと  
いうところにあるだけに、ここがこれら  
の、いわば「有馬だとはっきり分かる  
写真の撮れる場所」となるであろうと思  
われる。

「ゆけむり広場」のオープンは来年四  
月になる予定である。

### 閑静な雰囲気の「炭酸泉源広場」

有馬温泉では、現在、二つのプロジェクトが進行中だ。観光の一つの核として、また、市民の憩いの場として二つの広場が新たにつくられることになった。

### 有馬の表玄関「ゆけむり広場」

一つは神戸電鉄有馬温泉駅のすぐ傍、太古橋の斜め前につくられる「ゆけむり広場」だ。これは、高さ四メートルの半円形のテラスから温泉の湯が滝となって流れ落ち、年中湯けむりがあがるように工夫されている。

このテラスには、両側から階段が取りついていて、テラスの上から、あるいは滝の後ろから湯けむりを眺められる。

総面積約千平方メートルのこの広場は言つてみれば滝と遊歩道のある広場。有馬温泉の入口の中心的な広場となる、例え家でいうと玄関の横にある飾り庭といつたところか。それだけに有馬の「顔」にふさわしい広場となるよう期待したい。本来の発想が、有馬温泉のイメージ



新しい公園の中心になる炭酸泉源

もう一つは「炭酸泉源広場」である。炭酸泉源は簡易保健保養センターのすぐ近くにあり、古くから炭酸水が湧き出していた場所である。今も間歇的に湧き出しているが、周囲はすっかり廢びてしまっている。

これを公園化するための作業が「ゆけむり広場」と同時に始まっている。

構想では現在ある泉源の建物をそのままにして、それをメインとするような広場となる。現在すでにある石組みを利用

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古尔岡

TEL (078) 904-0731

旅は出会い  
ほのぼの心を添えて

政府登録(登旅第78号)

●月光園

神戸市北区有馬町318  
TEL (078) 904-0366

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 樂山

TEL (078) 904-0622

別館 光樂

TEL (078) 904-3656

欽山は典雅な  
日本風の館です

国際観光旅館

欽山

TEL (078) 904-0701代

し、敷地面積は一三七〇平方メートル。

泉源を正面にして、左手にはベンチなど置いて休憩のできる広場、右手には炭酸泉源から流出する炭酸水を利用した池の中からブクブクと水泡が湧き上がる。そんなことにしたい、となかなか楽しいアイディアもある。

現在は雨の降ったあとぐらにしか湧出しない炭酸水を常時出るような工事もなされる。

オーブンは「ゆけむり広場」より一月早く、来年三月の予定だ。有馬温泉の泊り客が、朝のすがすがしい空気の中をゆったりとした気分で散策できるような閑静な広場になりそうだ。

×

×

×

×

×

ウェイ有馬駅のすぐ下。

一万平方メートルの敷地に四面のコートがあり、しかも全天候型で、長時間プレーをしても足が痛くならないように特別に注文したクッションが入っている。



自然中のテニスコート

敷地内から湧きでる  
日本最古の温泉“有馬温泉”

阪急ホテルチェーン  
**有馬ビューホテル**

TEL (078) 904-2295代

温泉と演芸と遊技場

**有馬ヘルスセンター**

TEL (078) 904-2291

木造の宿  
**御所坊**  
古くからある旅館だ。  
近代的な高層ホテルが  
増えるなかで、昔ながら  
の木造建築は風情があり  
古くからはじめ客が多い。  
その御所坊が、この  
ほど本格的なテニスコート  
をつくった。「有馬・  
サニーサイドアップテ  
ニスコート」がそれで、  
場所は六甲・有馬ロード

御所坊は有馬温泉で最も歴史のある旅館だ。  
近代的な高層ホテルが  
増えるなかで、昔ながらの木造建築は風情があり古くからはじめ客が多い。  
その御所坊が、このほど本格的なテニスコートをつくった。「有馬・サニーサイドアップテニスコート」がそれで、場所は六甲・有馬ロード

有馬温泉には、すでに瑞宝寺跡公園、

鼓ヶ滝公園など、それぞれ趣のある公園があるが、これに「ゆけむり広場」「炭酸泉源広場」が完成すれば、観光の核としてはもちろん、地元の人たちにとっても魅力ある施設がさらに充実することになる。しかもこれらは、湯煙り、炭酸泉源と、その名称 자체が有馬温泉を象徴するものであるだけに、ボートピア'81で賑った有馬温泉の活気を、さらに持続、発展させることが期待される。

有馬温泉では昨年春に発足した有馬温泉観光協会青年部が有馬温泉の振興のため、夏の「あ!!リマのカーニバル」、秋の「有馬温泉大学」などとイベントの展開に力を入れているが、イベント=動と施設=静とが相乗して広範に人を引きつける活気ある町になつて欲しいのだ。

雅ただようくつろぎの館

**中の丸珠苑**

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

**有馬グランドホテル**

TEL (078) 904-0181

新館堂々オープン

**兵衛**

**向陽閣**

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501代

湯の香漂う  
緑の中の優雅な佇まい

木造の宿

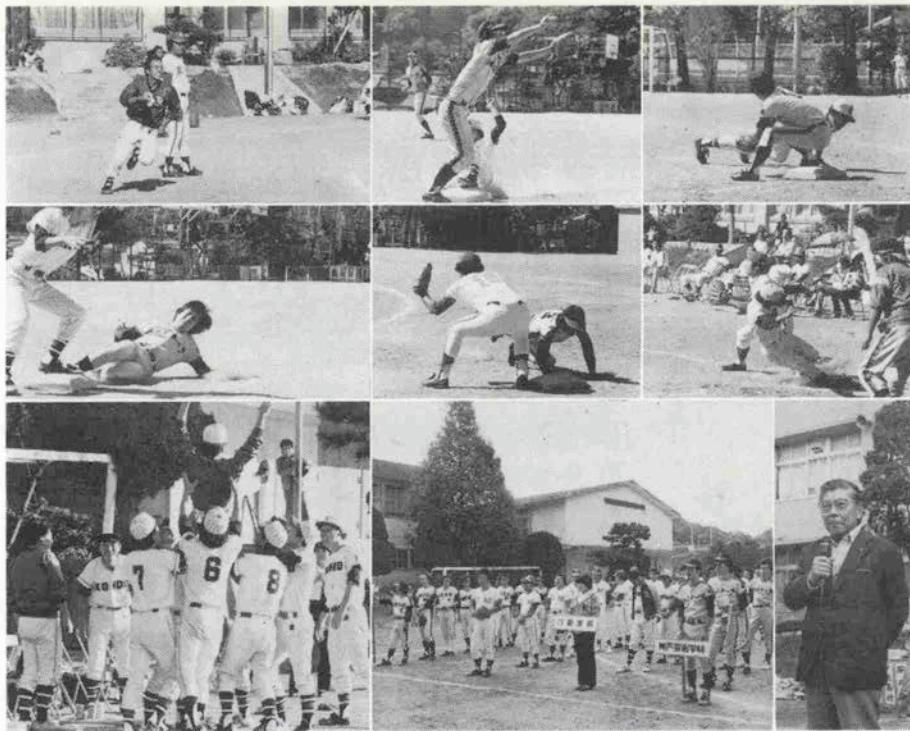
**御所坊**

TEL (078) 904-0551

話題のひろば

<I>

# 行動美術チーム 念願の初優勝



上：ハッスルプレー、珍プレーも続出。下右：横崎館長。下中：開会式は神妙に。下左：やったぜ！優勝は行動チーム

快晴の10月4日に本誌主催第4回美術家野球大会が山田中学グラウンドで開催された。

参加チームは芸術学林はでしらず、行動美術、神戸二紀ゴールデンアームズ、ZEROのいずれ劣らぬ強者揃いの4チーム、(モダンアートは不参加であった)横崎四郎近代美術館々長の始球式で熱戦の火ぶたが切って落された。

第一試合は互いに手の内を知りつくした同士、神戸二紀対ZEROの対戦。ZEROの善戦空しく6対1で神戸二紀が順当勝ち。第二試合は昨年優勝の芸術学林対行動。序盤は坂本、段畑両投手の力投で1点を争う好試合だったが、実力に勝る行動が底力を發揮し4対1で勝利。優勝戦は宿命の対決行動対神戸二紀の対戦となつた。

「本業の絵を描くことよりも野球の方に力を入れてると違うか」と冗談が出る程どのチームも技術が上達。特に「さすが優勝戦」とうならせる気迫のこもったこの対決は7対6というスコアが示す通り手に汗にぎる試合となり初優勝への執念に燃えた行動チームが延長9回さよなら勝ちを収めた。

筋書きのないドラマは年を重ねごとに数々の名勝負を残して行く。第5回の記念大会での健闘を誓い合う爽やかな光景で年に一度の熱戦譜は幕を閉じた。

■神戸では20年ぶり

# 関口俊吾作品展 開かる



右：関口俊吾画伯 上：画伯を囲み再会と個展を祝福する皆さん 下：会場風景



「関口君とは古いつき合いよ、彼がパリへ行く前からだから、もう50年になるか？」と小磯良平画伯。神戸生まれのパリジャン、パリ画壇で活躍している関口俊吾画伯の故郷神戸での20年ぶりの個展が10月22日から一週間の間、大丸神戸店美術画廊で開かれた。

「僕は浦島太郎の心境です。決して故郷を忘れてたのではないんです、古稀を迎えた今、神戸の街の素晴しさ、数々の友人と交流をまた味わうことができ、とても嬉しい」と率直に語る画伯を囲み初日には前述の小磯画伯をはじめブリューネ仏領事、榎並正一、滝川勝二、山田啓吾、中西勝、佐藤廉、増田洋氏ら各界の人たちが多数つめかけ再会と個展を祝福した。会場に並べられた作品は近作ばかり約20点。淡い色調の中に凛とした精神と確かな構成力を感じさせられる作品に永い画業がうかがえる。

「この先生のレベルの高さはパリ画壇でも保証付き、ただ日本に対するアッピールをあまりなさらない、生粋の神戸っ子の彼は媚びることをしないんですね。その良さが作品にも表われています」とはある専門家の関口画伯評。

今後は2年に一度は神戸でも個展を」と張り切る画伯の秘そやかな気迫が感じられる展覧であった。

# 役者だけが エンターテイナーじゃない

津川 雅彦（グランパパオーナー）



オモチャに託す夢を語る津川雅彦さん

元町ジエムにオープンしてちょうど1周年を迎えた輸入おもちゃの専門店“グランパパ”。子供から大人まで楽しめる素晴らしい世界のおもちゃが勢揃い。いつまでも飽きないメルヘンの国のオーナーで、俳優の津川雅彦さんが神戸店に来られた機会に、話を伺った。

——神戸とつき合いでしたのは、いつ頃からですか。

「万博の前後から大阪で仕事があり、遊ぶのは大阪よりも神戸の方が面白いし、昔からの友達も多いため、神戸に移ってきたのです。神戸は、自分のイメージに一番合った街だという感じがします。人間関係も素朴でハッキリしていて、何か関西と江戸っ子を混ぜたようなタイプでつき合ってて楽ですね。」

——グランパパが神戸元町ジエムでオープンして1年たつ訳ですが、いかがですか。

「のんびりとやり始めて1年たつのですが、商売をする

のは大阪の方がやりやすい。神戸の人はテレてしまふんですね。だいたい店というのは、初日どれだけ売上げを上げるか、どれだけアピールするかによってその可能性が示されるところがあると思うんですが、神戸の場合、初日の成績はよかったです。でもその後、成績の悪い日が続いていて、半年程前からグッと良くなつた。半年の間、神戸の人はジィーッと店の様子を眺めていたんですね。その辺にも神戸の人の特徴が表れています。」

——10年前の津川さんとおもちゃというのは全くつながらないのですが、その辺の話を聞かせてください。

「万博の時に、サミー・デービス Jr.が『あなたは今後どういう仕事がしたいですか』とインタビューされたのに対し、「あなた方がしてほしい仕事なら何でもやつてやるヨ」と答えたのを聞いてカッコイイナーと思った訳です。エンターテイナーとして彼は何でもできるから、それがいえる。少なくとも朝丘雪路にはそれがいえても、僕にはいえない。エンターテイナーとしての心は持つているんだけど技術がともなわない。そう考えると、役者だけがエンターテイナーではないだろうと思ったんですね。僕が右手を挙げればドーッとお金が集まつてくるような、何かそんなものは無いだろうかと当時から常に思つていたわけです。そして結婚した頃に、岡潔さんのエッセイで、0才～3才までの子供の時期が最も大切で、人間の情緒の幅が決まってしまう、だからその時期さえ

ちゃんとしていれば後は何もいらないといった話を読みました。それで、もし子供ができたら、そういう環境作りをしてやろうと考えた訳です。ところが、なかなか子供ができなくてやつと出来たものだから、その想いがな一層強くなつたんです。」

——お子さんとはどういう接し方をされますか。

「子供の眼というのは見つめられると大人がテレてしまう程、純な訳です。その眼から大人が眼をそらしてしまふと子供にナメられてしまう訳で、そこをグッとこらえると非常に高い次元で子供と通じ合えます。僕の子供は7才だけど大人同士の通じ合いよりもっと高い次元でのつき合い方を僕してくれたと思つてます。そして子供を育てるのは自然です。生まれてきた真っ白なキヤンバスのような赤ちゃんの心に金を持たせるか、プラス



子供から大人まで楽しめるオモチャがいっぱい

チックを持たせるかで識別眼が変わつてくる。そういう想いで、娘が生まれた時、必死になつて木のおしゃぶりを探し回つたんです。でも当時おもちゃ屋で木のおしゃぶりを置いていた店は一軒も無かつた。娘が成長するに従つて、娘はオモチャを欲しがるし、かといつていいオモチャが見つからない。オモチャに関する環境作りは日本では無理だと思った訳です。ヨーロッパに行けば必ずいいオモチャがあるに違ないと。」

——ヨーロッパでは、オモチャも豊富でしょう。

「キティランドの人の誘いで、海外で世界のオモチャが集まるフェアーに参加したら、『ざまあ見ろ!』って感じでしたよ。本当にいいオモチャが一杯ある訳です。ヨーロッパではオモチャは完全に生活の必需品になつていてどこの街にもオモチャの博物館なんかがある。0才から3才位の間に本当にいい物を与えると与えた分だけ必ず身につくし、好奇心が旺盛になる。能力なんでものは誰でも持つていてるから、要は好奇心があるかないかといふことですね。そういう想いが高じて始めた店です。」

——グランパパのオモチャにはそういう環境作りのための目的がこめられている訳ですね。

「今の子供たちは、僕の店のオモチャに振り向いてくれないかもしれない。でも店先にガッチャマンなんかを並べたくはないんです。今後生まれてくる子供達に喜んでもらえばいい。神戸は1年だけど、青山の店は3年たつた訳です。すると0才と3才という最初の目標が一つは達成されたと考えられます。今後は0才と3才までに与えるオモチャのコース作りをしてみようと思つています。ここへ来て始めて、子供が生まれる前にモヤモヤしていたものが何とか解消されたように思います。サミー・デービスJrがどんなに頑張つても0才から3才までの子供を楽しませることはできなかつたんじやないかなアなんて自負しているんです。」

★「グランパパメンバーズクリスマス朝丘雪路&津川雅彦ファミリーライブ」が12月15日(火)神戸ポートピアホテル倶楽部の間で開かれます。

●スコツチを飲みながら話そうじゃないか

〈5〉

●一番嬉しかった、バラの花束

74

# 私のプレゼント作戦

大西 三佳子

嘉納 恵美

宮崎 輝彦

（電通神戸支局クリエーティブ部）

（関西学院大学大学院1回生）

（エグゼクティブプロア）

写真中央

写真右

（電通神戸支局クリエーティブ部）

（エグゼクティブプロア）

嘉納 プレゼントをいただいて今まで一番嬉しかったものは、眞赤なバラの花束。お誕生日に家に突然届いたんです。

大西 すごい人や、その人。感激するわよね。

嘉納 花束を贈るなんて日本ではあまりしないでしょ。それが何にちらはたじろいでしまって（笑）。

大西 バラの花束をいただいたことはないわねえ。うちの主人の年

代はとても照れ屋で、そういう経験がないのはすごく残念だわ（笑）。

私の場合、一番嬉しかったのはイニシャルの入った小さなペンドン

ト。贈っていただいた限りはいつ

でも身につけていたいですから。

だけど贈りものって難しいですね

宮崎 12月はギフトシーズン。ゼ

ントハウスでは、恋人からお祖父

さまで、すべての男性へのギフ

ト好適品を全プロアにバラエティ

豊かに揃えております。

嘉納 ギフトで一番の人気商品は何でしょうか。

宮崎 ライターですね。それもブランド商品がよく出ますよ。最近特に人気が高いのがクリエイティブ。デザインが女性っぽく、型も小さくてカラーも豊富だから女性の方に人気があるんですね。カップル



でみえられて、男性が女性に贈る場合も多いですよ。他にはレノマカルダン、プレイボイ、ジバンシイなどもよく出ますが価格では5千円から7千円が中心です。

嘉納 私はプレゼントで最高なのは自分でつくることだと思うんだけど、なかなかそういうもいきません。だからせめてネームとかインシャルを必ず入れて贈ります。

大西 それは素敵ね。私は、例えば商品券などをあげる場合、プラスを工夫するんです。チヨコレートとかお花とか、相手によつて違いますが紙きれを味気なくもうよりグッと印象づけられると思うよ。エグゼクティブフロア、世界の一流品を集めたお洒落うるさいアダルトのフロア。ベルト、喫煙具、サイフ、皮革製品など揃っています。その他全フロアにギフト好適品がいっぱいです。

宮崎 今まででお二人が趣向を凝らしたプレゼントとは?

大西 外国旅行など度々する人は小銭入れが重宝なのね。小さな財布を5つぐらいまとめてあげます。国ごとに換金するからコインをおみやげにそのまま持つて帰つてもいいし、とても便利なのね。

嘉納 私にとって一番むつかしいのは両親。特に父はとてもお洒落で身に着けるものは自分で何でも揃えているので、この頃は灰皿をプレゼントしています。シリーズにするとかカラーを変えるとか、いろいろ考えます。

宮崎 実用的なものがいいですね近頃はコスメティック(6F)にも人が集まっています。ダンビル、ディオールなどの舶来品から国産品にまで幅広く売っています。

大西 以前、仕事で男性の好きな香りを調査したら、柑橘類が第1位なんです。香りのお洒落で、オーデコロングを贈るのもいいですね。

嘉納 私、包装は必ず自分でするんですよ。もちろん気にいった包装紙とリボンで。

大西 最近、売り場にいろいろな

いますね。場合によってそれが不可能なときはカードでメッセージをつけて贈ります。

### ●無駄の効用なるものを贈る

宮崎 今まででお二人が趣向を凝らしたプレゼントとは?

大西 外国旅行など度々する人は小銭入れが重宝なのね。小さな財布を5つぐらいまとめてあげます。国ごとに換金するからコインをおみやげにそのまま持つて帰つてもいいし、とても便利なのね。

嘉納 私にとって一番むつかしいのは両親。特に父はとてもお洒落で身に着けるものは自分で何でも揃えているので、この頃は灰皿をプレゼントしています。シリーズにするとかカラーを変えるとか、いろいろ考えます。

大西 自分がもらつたら嬉しいだろうな、と思うものを贈るのがコツね。今、ものが氾濫してくるからありきたりでは印象が薄いでしょう。ぜひ必要というのではなく、必要で欲しいものをつまら「無駄の効用」ということでしようか。

ので包んでくれるようなお店もボツボツできていますね。

嘉納 ものの存在がアピールされすぎるより、気もちが伝わって欲しいですね。

大西 贈ることを自分の楽しみにしない限り苦痛になるわね。贈られて嬉しいけど、贈ることにも自分の喜びをつけないとね。

嘉納 あれこれ考えるプロセスは相手に期待する度合も高まって、プレゼントの効果はもう始まっているんですね。

大西 自分がもらつたら嬉しいだろうな、と思うものを贈るのがコツね。今、ものが氾濫してくるからありきたりでは印象が薄いでしょう。ぜひ必要というのではなく、必要で欲しいものをつまら「無駄の効用」ということでしようか。

男の装い・男の愉しみ  
**GENT HOUSE**

MEET THE CONTEMPORARY WAY  
OF REAL DANDYISM  
SANNOMIYA, KOBE

〒650 神戸市中央区三宮町1丁目5番16号

078(391)7851

営業時間AM10:00~PM7:00

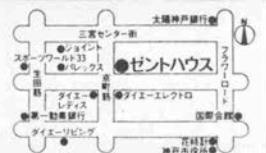
イングランドマダ "HUB"

営業時間AM6:00~PM11:00

シューズライフプラザ

ピッグウォーカー

営業時間AM10:00~PM7:00





夢の時間のパッセンジャー。

## Rêveur Noël

闇と星の光りが織りなす聖誕祭の  
夢の時間に遊ぶ女性……。

装うあなたを迎えるのは  
美しさへの沈黙かも知れません。



serizawa

本店 神戸市中央区三宮町3丁目1番8号  
KOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI



高貴なる華やぎの逸品。

“ポートピア'81” 出展作品

真珠・宝石

# 金子真珠店

神戸市東灘区住吉町堂ノ本1824 ☎ 078(822)1106 〒658

●銀座 ●ホテルパシフィック ●ナビオ阪急 ●御影ガーデンシティ ●福岡 ●長崎 ●佐世保



スギヤ名谷店

LADIES' WEAR KOBE OSAKA TOKYO

KOBE **SUGIYA**

本店〈神戸トアロード〉 TEL078(331)3436  
名谷店・阪急神戸店・六甲店・岡本店・芦屋川店  
・宝塚店・梅田阪急三番街店・心斎橋パルコ店・  
西武大津店・西武八尾店・池袋パルコ店・澋谷店  
・西武宇都宮店

MERRY CHRISTMAS

# 美しい装い ゆとりの“時”



時計 / 宝石 / 貴金属  
**三宮時計店**  
●センター街店 ☎ 331-3691  
●さんちか店 ☎ 391-4663  
●京町店 ☎ 331-1267  
●名谷店 ☎ 791-8038  
●大阪虹のまち店 ☎ (06)213-6061

ファッションと宝飾のブティック

**フレンチエ**  
O-MURA

●さんプラザ 2F ☎ 391-3796



センター街店(中2階)ジュエリー三宮

イイ男ほどベーシックな  
ものを好みます



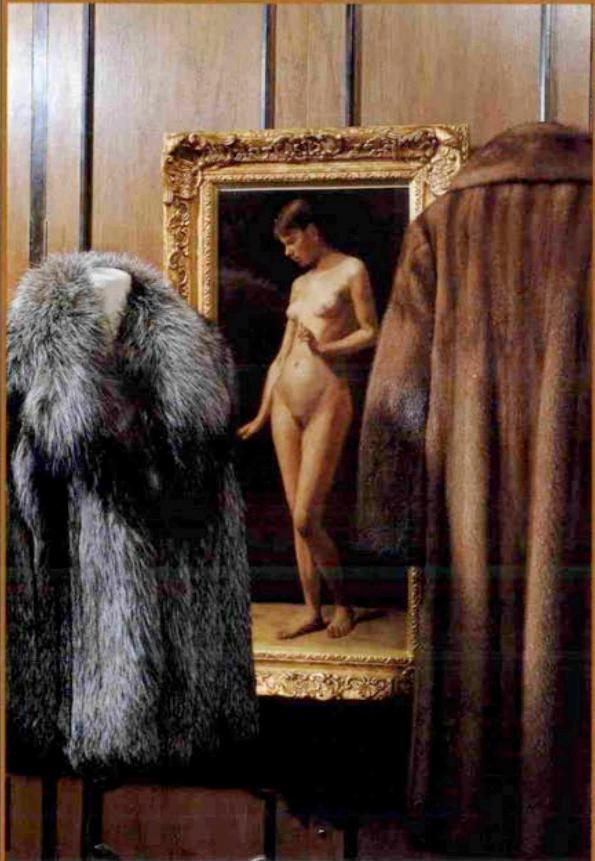
無地やアーガイルのセーターを贈ることであなたのセンスがうかがえます  
ラムウールセーター（¥7,800～¥9,800）  
シェットランドウールセーター  
(¥8,300～¥19,000)  
カシミヤセーター（¥23,000～¥33,000）



**MAC**  
SINCE 1895 KOBE

本 部 / (078) 392-1651 / ニューセンターワーク F  
三 宮 店 / (078) 391-0895 / 三 宮 センターハー  
ブレザーショップ / (078) 391-0896 / ト ア ロ ー ド  
ドルチェ マック / (078) 332-0141 / 三 宮 センターハー  
姫 路 店 / (0792) 89-4738 / 姫路駅デパート 2 F  
都 市 店 / (075) 211-0857 / 藤 井 大 丸 2 F  
宝 塚 店 / (0797) 71-4830 / 宝塚南口サンビオラ 3 F

M · E · R · R · Y   C · H · R · I · S · T · M · A · S



エレガントな美しさを演出する

チシチラ

三宮センター街東入口スタイルビル3F  
TEL 078-391-4457 水曜休



**Borbo** SALON DE BOUTIQUE

神戸市中央区三宮町2丁目9番6号  
トアロード ☎331-6163



万縁に吾が  
眼鏡澄み  
吾が非力

楠本 憲吉  
(俳人)

「私の句作の中で唯一のメガネをテーマにした句です。何しろ私はメガネが大好きで、この選んでいただいたディオールのメガネは若々しく見えるので非常に気に入りました。花の中年は、ぜひ男性も女性もメガネをおすすめしたい。ぜつたい10年は若返りますよ」

望遠鏡・天体望遠鏡・航海計器・光学器一般

**服部メガネ店**

神戸・大丸前TEL331-1123